

Holy Week

Great & Holy Saturday Matins

(Lamentation Service served on Holy Friday Evening)  
(The Byzantine notation begins on page 25)

The Canon

Ode 1

Byzantine Chant Tone 6  
Plagal Second Mode

Chadi Karam

Un. *Heirmos* E

He that once had hid - den be-neath the sea's waves the pur - su - ing

Un. G Un. E

ty - rant king is now hid 'neath thē earth by the sons of those He res - cued;

G F G E

but let us, as once the maid - ens sang, to the Lord lift up our song: With glo - ry

Un.

is He glo - ri - fied.

G Un.

Glo - ry to Thee, our God, glo - ry to Thee.

Lord my God and Sav - ior, a hymn for Thy fun - 'ral and

E Un. G E

dirg - es at Thy tomb shall I sing un - to Thee, Who be - ing bur - ied hast

G F G

o - pened un - to me thē en - trance in - to life, and by death hast put to

E Un.

death both death and Ha - des ev - er - more.



Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir-it.



Those a - bove the Heav - ens and un - der thē earth, on per-ceiving



Thee at once on Thy throne in the heights and in Thy grave 'midst thē earth-born,



quaked with dread, O Sav - ior, at Thy death, dazed in mind when Thou wast



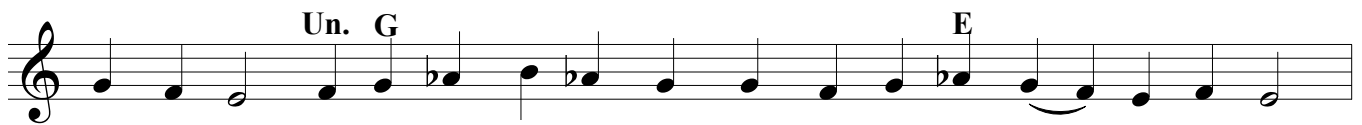
seen a Corpse and yet the Source of \_\_\_ life. \_\_\_



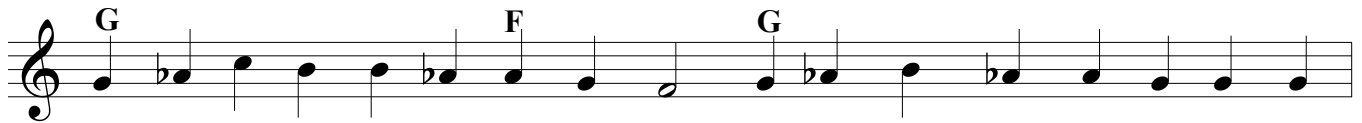
Both now and ev - er, and un - to ag - es \_\_\_ of ag - es. A - men.



That Thou might-est fill \_\_\_ up all things with Thy glo - ry, O on - ly



Friend of man, in - to earth's low - est depths didst Thou de-scend, since mine es-sence,



framed in Ad - am, was not hid from Thee; and en - tombed, Thou mak - est me, who



am \_\_\_ cor - rupt - ed, new \_\_\_ a - gain. \_\_\_

*Katavasia*



He that once had hid - den be-neath the sea's waves the pur - su - ing



ty - rant king is now hid 'neath thē earth by the sons of those He res-cued;



but let\_ us, as once the maid-ens sang, to the Lord lift up our song: With glo - ry



is He glo - ri - fied.\_\_\_\_

**Ode 3**

*Heirmos*



Thou that hung - est the whole earth with - out sup - port on the pri - me - val



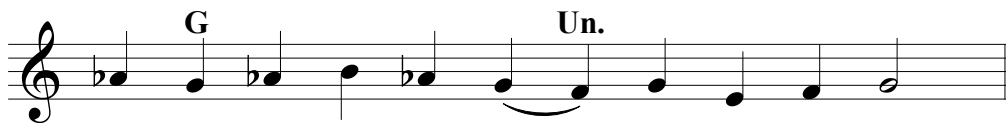
wa - ters: cre - a - tion saw\_ Thee hang - ing up - on that mount, the



Place of the Skull; and she was seized with awe-struck dread: There is no



Ho - ly\_ One, save for Thee,O Lord, she cried\_ to\_ Thee.



Glo - ry to Thee, our God,\_ glo - ry to Thee.

Fig-ures of Thine en-tomb-ment didst Thou por-tray, while mul-ti-ply-ing  
 vi-sions; but now the things Thou hid-dest Thou tell-est plain-ly as  
 God and man e-ven to those in Ha-des' gloom: There is no Ho-ly  
 One, save for Thee, O Lord, they cried to Thee.  
 Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.  
 Spread-ing out Thy di-vine hands, the things that were sun-dered Thou hast u-  
 -nit-ed; and be-ing wrapped, O Sav-ior, in fin-est lin-en with-  
 -in the grave, Thou hast set loose them that were bound: There is no Ho-ly  
 One, save for Thee, O Lord, they cry to Thee.



Both now and ev - er, and un - to ag - es\_\_ of ag - es. A - men.



Thou Whom noth - ing con - tain - eth wast will - ing - ly held by a tomb and



sealed in, while mak - ing known Thy pow - er in all Thou wrought - est with



might di - vine, which hath ap - peared to them that sing: There is no Ho - ly\_\_



One, save for Thee, O Lord, Thou Friend of\_\_ man.\_\_

*Katavasia*



Thou that hung - est the whole earth with - out sup - port on the pri - me - val



wa - ters: cre - a - tion saw\_\_ Thee hang - ing up - on that mount, the



Place of the Skull; and she was seized with awe - struck dread: There is no



Ho - ly\_\_ One, save for Thee, O Lord, she cried\_\_ to\_\_ Thee.

### Third Kathisma

(Chanted after the third Ode of the Canon.)

(NOTE: We only sing this kathisma in Holy Saturday Orthros, and not in Midnight Office for Pascha.)

(Throughout this piece, the F is slightly flatter than an F#.)

Byzantine Chant Tone 1  
The Original Melody

Chadi Karam

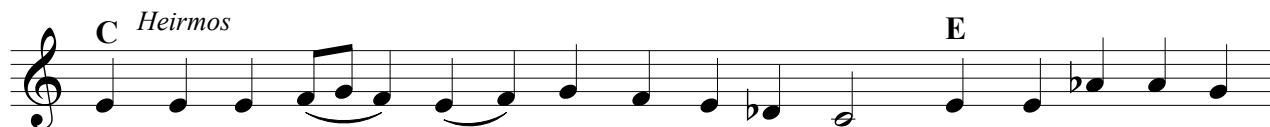
The sol - diers standing guard at Thy tomb, O my Sav - ior, be -  
-came as dead on see - ing the light - ning - like An - gel who  
preached to the wom - en of Thine a - ris - ing, O Ho - ly Lord.  
Thee we glo - ri - fy, Who hast a - bol - ished cor - rup - tion;  
Thee do we a - dore, Who from the grave hast a ris - en  
and Who a - lone art our God.

Alternate melody:

Thee do we a - dore, Who from

Tone 6/Plagal Second Mode

Ode 4



When Ha - bak - kuk fore - saw Thee on the Cross stripped of glo - ry di -



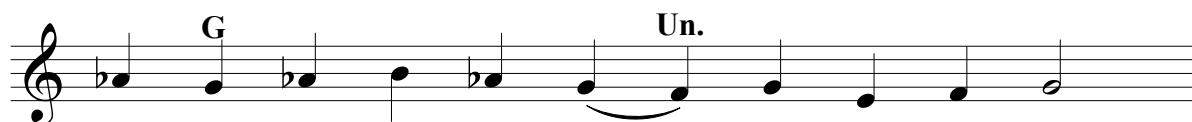
-vine, he cried out in a - maze - ment: The strength of all the might - y ones



Thou, Good Lord, hast crushed by Thy pres - ence in Ha - des as



thē Al - might - y God.



Glo - ry to Thee, our God, glo - ry to Thee.



To - day Thou Hal - low - est the sev - enth day, which of old Thou hadst



blest by rest - ing from Thy la - bors; for Thou dost gath - er all the world



and dost make it new keep - ing Sab - bath, my Sav - ior, and



gain - ing back Thine own.

G Un.

Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

C E

When, by the strength that noth - ing can sub - due, Thou hadst con - quered, O

Word, Thy soul and flesh were part - ed; where - on, Thy soul did break a - part

Un. E

all the heav - y chains both of death and of Ha - des, by

Un.

Thine ex - ceed - ing might.

G Un.

Both now and ev - er, and un - to ag - es of ag - es. A - men.

C E

O Word, when Ha - des met Thee face to face, it em - bit - tered him

sore as he be - held a mor - tal all pierced with wounds, yet de - i - fied

Un. E

and su - preme - ly strong; then in ru - in he cried out a -

Un.

- gainst Thy dread - ed form.



*Katavasia*

C E

When Ha - bak - kuk fore - saw Thee on the Cross stripped of glo - ry di -

-vine, he cried out in a - maze - ment: The strength of all the might - y ones

Un. E

Thou, Good Lord, hast crushed by Thy pres - ence in Ha - des as

Un.

thē Al - might - y God.

*Heirmos*

**Ode 5**

E Un. G

Thou hast shown Thy The - oph - a - ny to us, O Christ, for the

E G

sake of Thy mer - cy; and I - sa - iah, ris - ing ear - ly in the

Un. E

night, saw its end - less light, and he cried a - loud;

Un. G

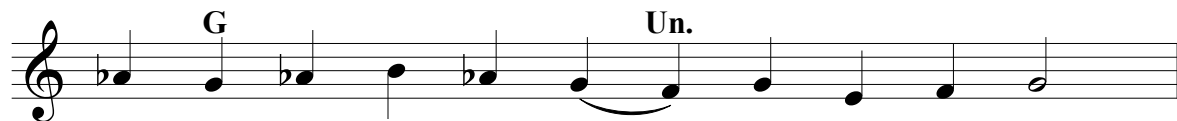
Lo, the dead shall a - rise a - gain and they that

E Un.

sleep in tombs shall a - wake from slum - ber and all


E Un.

that be in thē earth shall be ex - ceed - ing glad.

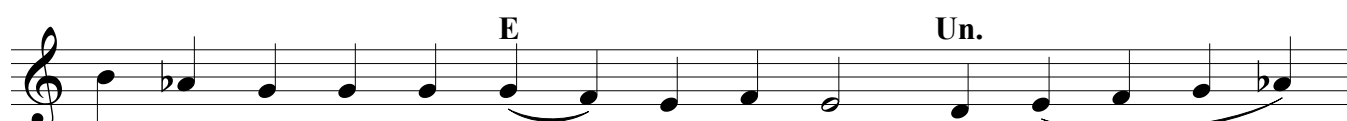
G Un.  
  
 Glo - ry to Thee, our God, glo - ry to Thee.

E Un.  
  
 Us born of earth Thou mak - est new, Thy - self be come clay like


E G  
  
 us, O our Mak - er; the fine lin - en and Thy tomb both dark - ly

Un. E  
  
 tell of the mys - t'ry hid - den with Thee, O Word;

Un. G  
  
 for the coun - s'lor of hon - ored name in this wise

E Un.  
  
 hon - or - eth Thy Be - get - ter's coun - sel, Who will -

E Un.  
  
 - eth to make me New through Thee in maj - es - ty.

G Un.  
  
 Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

E Un. G  
  
 Thy death doth change mor - tal - i - ty, and Thine en - tomb - ment trans -

E G  
  
 - form - eth cor - rup - tion; for with God - like might, the flesh Thou hast as - sumed

Un. E  
 dost Thou make im - mor - tal and in - cor - rupt.

Un. G  
 For, O Sov - 'reign Lord, to Thy flesh cor - rup - tion

E Un.  
 came not nigh; and Thy soul was nev - er for - sak -

E Un.  
 - en in Ha - des' vaults as some-thing strange to Thee.

G Un.  
 Both now and ev - er, and un - to ag - es of ag - es. A - men.

E Un. G  
 Born of her no tra - vail pierced through, when Thou wast pierced in Thy

E G  
 side, O my Mak - er, thence didst Thou ac - com - plish Eve's re - fash - ion -

Un. E  
 - ing, by be - com - ing Ad - am in ver - y truth;

Un. G  
 and a - wak - en - ing won - drous - ly from life - cre -

E Un.  
 - at - ing sleep, Thou, as God Al - mighty - y, didst rouse

E Un.

up our life from sleep and from corrup - tion's grasp.

*Katavasia*

E Un. G

Thou hast shown Thy The - oph - a - ny to us, O Christ, for the

E G

sake of Thy mer - cy; and I - sa - iah, ris - ing ear - ly in the

Un. E

night, saw its end - less light, and he cried a - loud:

Un. G

Lo, the dead shall a - rise a - gain and they that

E Un.

sleep in tombs shall a - wake from slum - ber and all

E Un.

that be in thē earth shall be ex - ceed - ing glad.

**Ode 6**

*Heirmos*

Un. E Un.

Tak - en cap - tive, but not long held cap - tive, Jo - nah lay

in the mon - ster's breast; for since he bare Thine im - age,

C Un.

Who as man didst suf - fer and wast bur - ied, out of the

E

sea - Beast, as from brid - al - cham - bers fair, he sprang forth and cried out

Un. G

to the guards-men: Ye that ob - serve nought but false things and

Un. E Un.

van - i - ties have for - sak - en hope and mer - cy for your - selves.

G Un.

Glo - ry to Thee, our God, glo - ry to Thee.

E Un.

Thou wast slaugh - tered, yet Thou wast not sun - dered from the flesh

Thou didst share with us; bro - ken though was Thy Tem - ple

C Un.

in the sea - son of Thy ho - ly Pas - sion, yet e - ven

E

so there was One Hy - pos - ta - sis of Thy flesh, O Word, and

Un. G

of Thy God-head; for in both Na - tures Thou art but a

Un. E Un.

sin - gle Son, ver - y Word of God, both ver - y God and man.

G Un.

Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

E Un.

Mor - tal - slay - ing but not God - head - slay - ing Ad - am's trans -

-gres - sion proved to be; for though the clay - wrought es - sence

C E

of Thy flesh was bowed be - neath great suf - frings, yet did Thy

E

God - head still dis - pas - sion - ate a - bide. And trans - form - ing un - to

Un. G

in - cor - rup - tion, man - kind's cor - rupt na - ture, Thou didst show

Un. E Un.


forth the source of life in - cor - rupt from Thine a - ris - ing a - gain.


G Un.


Both now and ev - er, and un - to ag - es of ag - es. A - men.


E


King is Ha - des, but not king for ev - er, o - ver the


  
 race of mor - tal - kind; for when Thou hadst\_\_ been bur - ied,



  
 with Thy life - en - gen-d'ring hand, O Strong\_\_\_\_\_ One, Thou brak - est



  
 'sun - der thē un - bro - ken bars of death and to them that slept there



  
 from all ag - es, O Sav - ior, Thou\_\_\_\_\_ didst pro - claim true de -

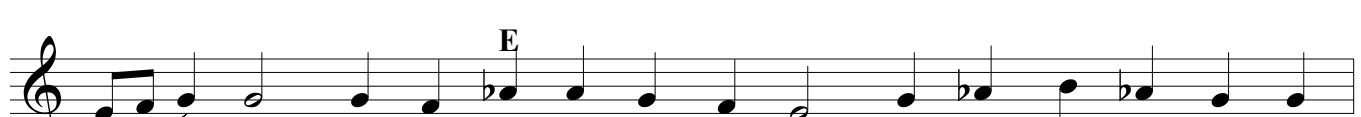

  
 - liv - er - ance, for Thou wast be - come the First-born of\_\_ the\_\_ dead.

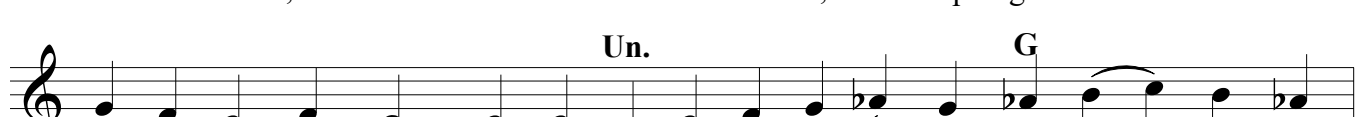
*Katavasia*


  
 Tak - en cap - tive, but not long held cap - tive, Jo - nah lay


  
 in the mon - ster's breast; for since he bare\_\_ Thine im - age,


  
 Who as man didst suf - fer and\_\_ wast bur - ied, out of the


  
 sea - beast, as from brid - al - cham - bers fair, he sprang forth and cried out


  
 to\_\_ the guards - men: Ye that ob - serve\_\_\_\_\_ nought but false things and

Un. E Un.

van - i - ties have for - sak - en hope and mer - cy for — your - selves.

*Heirmos*

**Ode 7**

Un. E

Mar - vel past tell - ing! He that had once — in a fur - nace saved the Three

Un. E

Right - eous — Chil - dren from the flame is laid in a grave, dead with - out the

Un. E

breath of life, for the sal - va - tion of us who sing — these prais - es:

G E Un.

Blest art Thou, O our God and our — Re - deem - er.

G Un.

Glo - ry to Thee, our God, — glo - ry to Thee.

E

Wound - ed is Ha - des, who hath re - ceived in his in - most heart Him Whose

Un. E


side was — wound - ed with a spear; and spent is his strength, with - ered in — a


Un. E

God - like fire, for the sal - va - tion of us who sing — these prais - es:




G E Un.  
  
 Blest art Thou, O our God and our Re - deem - er.


G Un.  
  
 Glo - ry to Thee, our God, glo - ry to Thee.

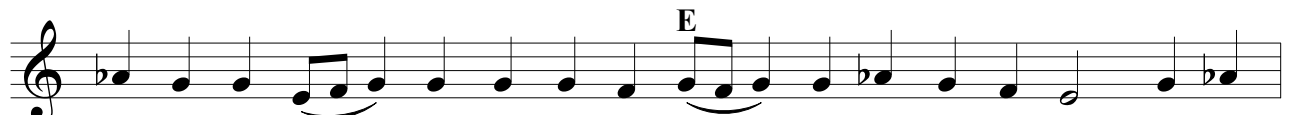
E  
  
 O grave most bless - ed! which on re - ceiv - ing with - in it - self the Cre -


Un. E  
  
 - a - tor as a man a - sleep is proved a di - vine treas - ur - y of

Un. E  
  
 end - less life for the sal - va - tion of us who sing these prais - es:

G E Un.  
  
 Blest art Thou, O our God and our Re - deem - er.

G Un.  
  
 Glo - ry to the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

E  
  
 As is the cus - tom with all the dead, lo, the Life of all now ac -

Un. E  
  
 - cept - eth plac - ing in the grave, and show - eth it forth as our Re - sur -

Un. E  
  
 - rec - tion's source, for the sal - va - tion of us who sing these prais - es:

G E Un.

Blest art Thou, O our God and our Re-deem-er.

G Un.

Both now and ev-er, and un-to ag-es of ag-es. A-men.

E

One with the Fa-ther, and Ho-ly Spir-it, and sun-dered not, was Christ's

Un. E

God-head, when with-in the grave, in Ha-des be-low, and in E-den's

Un. E

shin-ing realm, for the sal-va-tion of us who sing these prais-es:

G E Un.

Blest art Thou, O our God and our Re-deem-er.

*Katavasia*

E

Mar-vel past tell-ing! He that had once in a fur-nace saved the Three

Un. E

Right-eous Chil-dren from the flame is laid in a grave, dead with-out the

Un. E

breath of life, for the sal-va-tion of us who sing these prais-es:

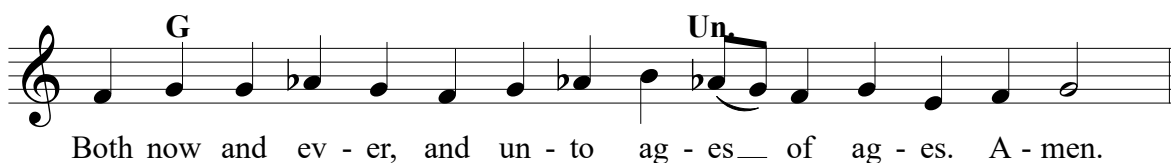
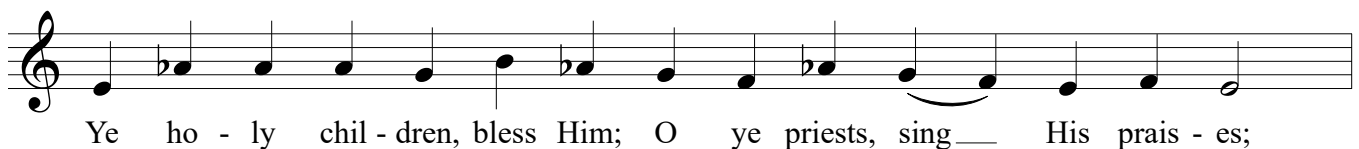
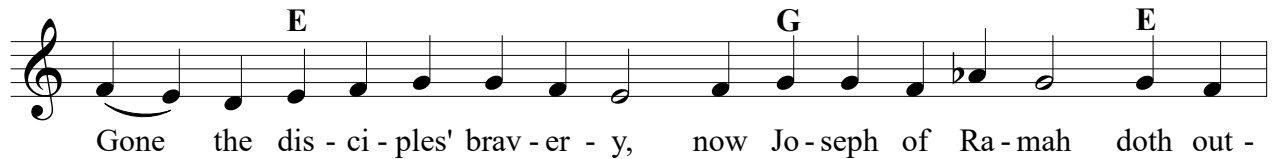
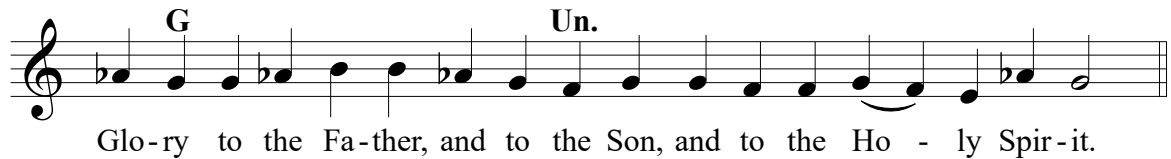
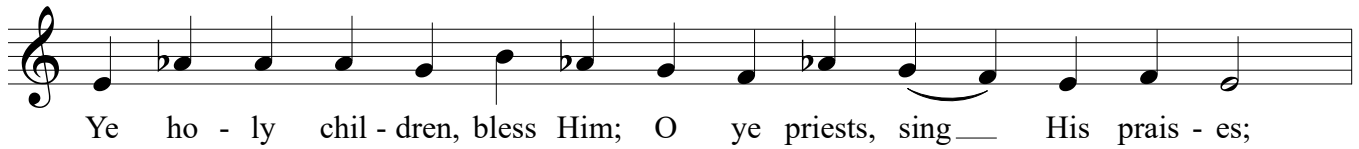
G E Un.

Blest art Thou, O our God and our Re-deem-er.

*Heirmos*

Ode 8

Trem - ble, O Heav-en, hor -ror-struck; and ye foun-da-tion-stones of thē  
 earth, quake ye with fear; for lo, a-mong the dead is reck-oned He that in the  
 high - est doth dwell, and now a small grave doth give Him lodg - ing;  
 Ye ho - ly chil - dren, bless Him; O ye priests, sing His prais - es;  
 ex - alt Him, O ye peo - ple, to all thē end - less ag - es.  
 Glo - ry to Thee, our God, glo - ry to Thee.  
 Now is that spot-less Tem-ple felled, yet with Him-self shall raise the felled  
 tab - er - nac - le up; as sec - ond Ad-am come to save the first, He that doth  
 dwell in the heights went down e - ven to the vaults of Ha - des.



E G E

Won - ders like these were nev - er seen! O good-ness past be-lief! O long -

Un. G

- suf - fer - ing un - told! Be - neath — thē earth is He sealed will - ing - ly that in the

E

high - est doth dwell; and God is tra - duced as a — de - ceiv - er.

Ye ho - ly chil - dren, bless Him; O ye priests, sing — His prais - es;

Un. G E Un.

ex - alt — Him, O ye peo - ple, to all thē end - less ag - es.

*Katavasia*

E G E

Trem - ble, O Heav - en, hor - ror - struck; and ye foun - da - tion - stones of thē

Un. G

earth, quake ye with fear; for lo, — a - mong the dead is reck - oned He that in the

E

high - est doth dwell, and now a small grave doth give — Him lodg - ing;

Ye ho - ly chil - dren, bless Him; O ye priests, sing — His prais - es;

Un. G E Un.

ex - alt — Him, O ye peo - ple, to all thē end - less ag - es.

*Heirmos*

Ode 9

Mourn not for Me, O My Mother, though beholding Me buried, Whom  
as thy Son thou didst conceive without seed in thy womb; for behold,  
I shall rise and shall be glorified, and with glory unending, as  
God I shall exalt all them that magnify thee with faith and  
fer - vent love.  
Glo - ry to Thee, our God, glo - ry to Thee.  
Hav - ing es - caped from all birth - pangs when so strange - ly I bare Thee,  
past all na - ture bless - ed was I, my Son Be - gin - ning - less; but to  
see Thee, my God, now dead, be - reft of breath, I am ter - ri - bly  
pierced with the sword of bit - ter grief; but I pray Thee, a - rise



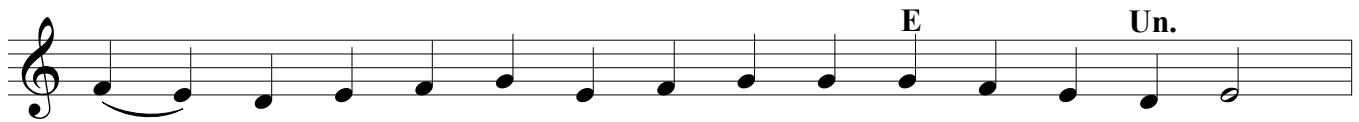
Thou, that I be mag - ni - fied.\_\_\_\_



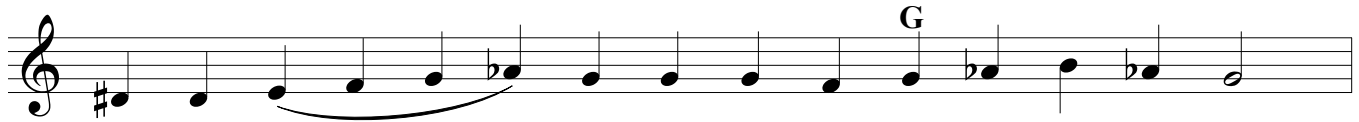
Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir-it.



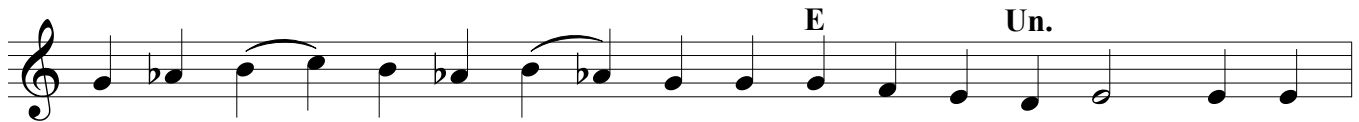
Earth hid - eth Me of Mine own will,\_\_\_\_ O My sor - row - ing Moth - er;



yea,\_\_\_\_ but Ha - des' gate - keep - ers quake with ter - ror to be - hold



that I am\_\_\_\_ in this blood - ied robe of ven - geance clad;



for as God\_\_\_\_ hav - ing smit - ten My foes up - on the Cross, I shall



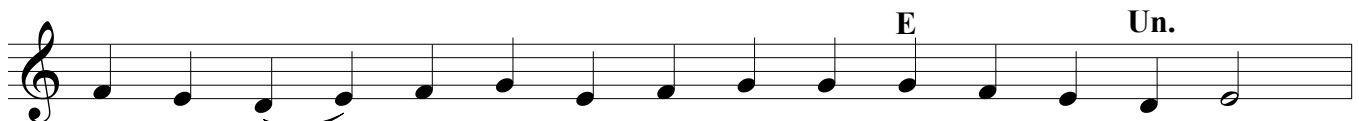
rise a - gain straight - way, while mag - ni - fy - ing\_\_\_\_ thee.\_\_\_\_



Both now and ev - er, and un - to ag - es\_\_\_\_ of ag - es. A - men.



Let all cre - a - tion re - joice now; let thē earth - born make mer - ry;



for de - stroyed is Ha - des our foe, and all his wealth de - spoiled;

let the wom - en come forth to bring their myrrh to Me.

I re - deem fall - en Ad - am and Eve with all their race, and the

third day here - af - ter I shall a - rise \_\_\_ a - gain. \_\_\_

*Katavasia*

Mourn not for Me, O My Moth - er, \_\_\_ though be - hold - ing Me bur - ied, Whom

as thy Son thou didst con - ceive with - out seed in thy womb; for be - hold, \_\_\_

I shall rise and shall be glo - ri - fied, and with glo - ry un - end - ing, as

God I shall ex - alt all them that mag - ni - fy \_\_\_ thee with faith and

fer - vent love. \_\_\_



# THE CANON

Plagal Second Mode

Ἕχος λ π̄ ̄ ̄ B̄ ̄ ̄ ̄ ̄

## Ode 1. Heirmos

**H**<sup>(M)</sup> e that once had hid- - den be- neath the sea's waves \_

\_\_\_ the pur- su- ing ty-rant king is now hid 'neath the earth by the

sons of those\_He res-cued; but let \_\_\_ us, as once the maid-ens sang,

to the Lord lift up our song: With glo- ry is He glo- - ri- -

fied. \_

**G**<sup>(Δ)</sup> lo- ry to Thee, our God, \_\_\_ glo- ry to Thee.

**L**ord my God and Sav- - ior, a hymn for Thy fun' -

- ral and dirg- es at Thy tomb shall I sing un- to Thee, Who

(B) (Δ) (Γ)  
be- ing bur-ied \_\_ hast o-pened un- to \_\_\_ me the en-trance in-

(Δ) (B)  
to life, and by death hast put to death both death \_\_ and Ha- des ev-

(M)  
- er- - more. \_\_

(Δ) (M)  
G lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -

(Δ)  
ly Spir- it.

T hose a- bove the Heav- - ens and un- der the earth, \_\_

(B) (M) (Δ)  
\_\_ on per- ceiv- ing Thee at once on Thy throne in the heights and

(B) (Δ) (Γ)  
in Thy grave 'midst \_ the earth-born, quaked with dread, O Sav- ior, at Thy

(Δ) (B)  
death, dazed in mind when Thou wast seen a Corpse \_ and yet the Source

(M)  
\_\_ of \_\_\_ life. \_\_

**B** <sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — | — — — | <sup>3</sup> <sup>(M)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — | — — —  
oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-

**I** — — — <sup>(Δ)</sup>  
men.

**T** — — — — — | <sup>3</sup> — — — <sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — | — — — | — — —  
hat Thou might- est fill \_\_\_\_\_ up all things with Thy glo- -

— — — <sup>(B)</sup> — — — — — | <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — | — — —  
- ry, O on- ly Friend of man, in- to earth's low-est depths didst

— — — | <sup>4</sup> <sup>(B)</sup> — — — — — | — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — — — | <sup>(Γ)</sup> — — — — —  
Thou de- scend, since \_ mine es- sence, framed in Ad- am, was not hid from

— — — <sup>(Δ)</sup> — — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — —  
Thee; and en- tombed, Thou mak- est me, who am \_ cor- rupt- ed, new

<sup>(M)</sup> — — — — — | — — — — — <sup>(Δ)</sup>  
\_\_ a- - gain. \_\_ <sup>(Δ)</sup>

Katavasia <sup>(Δ)</sup>

**H** <sup>(M)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — <sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — | — — — | — — —  
e that once had hid- - den be- neath the sea's waves \_\_

— — — <sup>(B)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> — — — — — | <sup>3</sup> — — — <sup>(M)</sup>  
\_\_ the pur- su- ing ty- rant king is now hid 'neath the earth by the

— — — <sup>(B)</sup> — — — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — — — | — — — — — | <sup>(Γ)</sup> — — — — — | <sup>(Γ)</sup> — — — — —  
sons of those \_ He res- cued; but let \_\_ us, as once the maid- ens sang,

(Δ) ————— (B) ————— (M)  
to the Lord lift up our song: With glo- ry is He glo- - ri -

ified. —————

Ode 3. Heirmos Δι.

(M) T ————— (N) —————  
hou that hung-est the whole earth with- out sup-port on the pri- me- val

(Δ) (M) (B)  
wa- ters: cre- a- tion saw — Thee hang- ing up- on that mount, —

the Place of the Skull; and she was seized with awe-struck dread: There

(Δ) (B) (M)  
is no Ho- ly — One, save for Thee, — O Lord, she cried to —

Thee. —————

(Δ) (M) Δ  
G lo- ry to Thee, our God, — glo- ry to Thee.

(N) ρ  
F ig- ures of Thine — en- tomb- ment didst Thou por- tray, while mul- ti-

(Δ) (M) (B)  
ply- ing vi- sions; but now the things — Thou hid- dest Thou tell- est plain-

— — — — — | 5 — — — — — | 6 — — — — — | — — — — — | 3 — — — — — |  
- - ly as God and man e- ven to those in Ha-des' gloom: There

(Δ) — — — — — | — — — — — | (B) — — — — — | — — — — — | (M)  
is no Ho- ly — One, save for Thee, — O Lord, they cried to —

— — — — — | 6  
Thee. —

(Δ) — — — — — | 3 — — — — — | (M) — — — — — | 3 — — — — — |  
G lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -

— — — — — | 3 — — — — — | Δ  
ly Spir- it.

S — — — — — | 5 — — — — — | 4 — — — — — | 3 (N) — — — — — | 5 — — — — — |  
pread-ing out Thy di- vine hands, the things that were sun-dered Thou hast

— — — — — | 5 — — — — — | (Δ) — — — — — | (M) — — — — — | 3 — — — — — | (B) — — — — — |  
u- nit- ed; and be- ing wrapped, — O Sav- ior, in fin- est lin- -

— — — — — | 5 — — — — — | 6 — — — — — | — — — — — | 3 — — — — — |  
- en with- in the grave, Thou hast set loose them that were bound: There

(Δ) — — — — — | — — — — — | (B) — — — — — | — — — — — | (M)  
is no Ho- ly — One, save for Thee, — O Lord, they cry to —

— — — — — | 6  
Thee. —

**B** <sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — | — — — | <sup>3</sup> <sup>(M)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — |  
oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-

**I** — — — <sup>(Δ)</sup>  
men.

**T** <sup>5</sup> — — — | <sup>4</sup> — — — | <sup>3</sup> <sup>(N)</sup> — — — | <sup>5</sup> — — — |  
hou Whom noth- ing con- tain-eth wast will- ing- ly held by a tomb

<sup>5</sup> — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>5</sup> <sup>(M)</sup> — — — | <sup>5</sup> — — — | <sup>(B)</sup> — — — |  
and sealed in, while mak- ing known \_ Thy pow- er in all Thou wrought-

— — — | <sup>5</sup> — — — | <sup>(B)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — |  
- est with might di- vine, which hath ap- peared to them that sing: There

<sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>(B)</sup> — — — | <sup>(M)</sup> — — — |  
is no Ho- ly \_\_ One, save for Thee, \_\_ O Lord, Thou Friend of \_\_

**I** — — — <sup>(B)</sup>  
man. \_\_

Katavasia <sup>(Δ)</sup>

**T** <sup>5</sup> — — — | <sup>4</sup> — — — | <sup>(N)</sup> — — — |  
hou that hung-est the whole earth with- out sup- port on the pri- me- val

<sup>5</sup> — — — | <sup>(Δ)</sup> — — — | <sup>5</sup> <sup>(M)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — | <sup>5</sup> — — — | <sup>(B)</sup> — — — |  
wa- ters: cre- a- tion saw \_\_ Thee hang- ing up- on that mount, \_\_

— — — | <sup>3</sup> — — — | <sup>5</sup> — — — | <sup>(B)</sup> — — — | <sup>3</sup> — — — |  
the Place of the Skull; and she was seized with awe- struck dread: There

(Δ) ————— (B) ————— (M)  
| ————— Δ —————  
is no Ho- ly \_\_\_ One, save for Thee, \_\_\_ O Lord, she cried to \_\_\_

————— Δ —————  
Thee. \_\_\_

*Then chant the following Kathisma in First Mode; Original melody: The soldiers standing guard. We only chant this Kathisma in Holy Saturday Orthros, and not in Midnight Office for Pascha.*

Ἦχος ᾠ̄ Κε

**T**he sol- diers stand- ing guard at Thy tomb, O my Sav- ior, be-  
came as dead \_\_ on see- ing the light-ning-like An- gel who preached  
to the wom- en of Thine a- ris- ing, O Ho- - ly Lord. Thee \_\_\_  
we glo- - ri- fy, Who hast a- bol-ished cor- rup-tion; Thee \_\_\_ do  
we \_\_\_ a- dore, Who from the grave hast \_\_\_ a- ris- en and Who a-  
lone art our God.

*Glory; Both now. Repeat the same Kathisma above, then continue with Ode 4 of the Canon on the next page.*

Alternate melody:

\*\* (Π) (M)  
Thee do we a- dore, Who from

*Continue with Ode 4 of the Canon on the next page.*



Ode 4. Heirmos



<sup>(N)</sup> **W**hen Ha- bak- kuk <sup>(B)</sup> fore- saw Thee on the Cross stripped of

glo- ry di- vine, he cried out in <sup>(M)</sup> a- maze-ment: The strength of

all the might- y ones <sup>(M)</sup> Thou, Good Lord, hast crushed <sup>(B)</sup> by Thy pres-

ence in Ha- des as the Al- might- y <sup>(M)</sup> God. <sup>(B)</sup>

<sup>(Δ)</sup> **G**lo- ry to Thee, our God, <sup>(M)</sup> glo- ry to Thee. <sup>(Δ)</sup>

<sup>(N)</sup> **T**o- day Thou hal- low-est the sev- enth day, <sup>(B)</sup> which of old

Thou hadst blest by rest- ing from <sup>(M)</sup> Thy la- bors; for Thou dost gath-

-er all the world <sup>(M)</sup> and dost make it new <sup>(B)</sup> keep- ing Sab- bath, my Sav-

ior, and gain- ing back Thine <sup>(M)</sup> own. <sup>(B)</sup>

**G**<sup>(Δ)</sup> lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -  
ly Spir- it. <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>

**W**<sup>(N)</sup> hen, by the strength \_\_ that \_\_ noth- ing can sub-due, Thou hadst  
con- quered, O Word, Thy soul and flesh \_\_ were part-ed; where- on, Thy  
soul did break a- part \_\_\_\_ all the heav- y chains both of death and of  
Ha- des, by Thine ex- ceed- ing \_\_ might. <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>

**B**<sup>(Δ)</sup> oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-  
men. <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>

**O**<sup>(N)</sup> Word, when Ha- des \_\_ met Thee face to face, it em-  
bit- tered him sore as he be- held \_\_ a mor- tal all pierced with

wounds, yet de- i- fied <sup>(M)</sup> and su-preme-ly strong; <sup>(B)</sup> then in ru- in he  
cried out a- gainst Thy dread- ed <sup>(M)</sup> form. <sup>(B)</sup>

Katavasia <sup>(B)</sup> Δε.

<sup>(N)</sup> When Ha- bak- kuk <sup>(B)</sup> fore- saw Thee on the Cross stripped of  
glo- ry di- vine, he cried out in <sup>(M)</sup> a- maze-ment: The strength of  
all the might- y ones <sup>(B)</sup> Thou, Good Lord, hast crushed by Thy pres-  
ence in Ha- des as the Al- might- y <sup>(M)</sup> God. <sup>(B)</sup>

Ode 5. Heirmos <sup>(B)</sup> Δε.

<sup>(B)</sup> Thou <sup>(M)</sup> hast shown Thy The- oph- a- ny <sup>(Δ)</sup> to us, O Christ, for  
the sake of <sup>(B)</sup> Thy mer- cy; <sup>(Δ)</sup> and I- - sa- iah, ris- ing ear- ly in  
the night, saw its end- less light, <sup>(M)</sup> and he cried a-loud; <sup>(B)</sup> Lo, the <sup>(M)</sup>



**G**<sup>(Δ)</sup> lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -  
ly Spir- it. ⲁ

**T**<sup>(B)</sup> hy \_\_ death doth change mor- tal- i- ty, and Thine en- tomb-ment  
trans- form- eth \_\_ cor- rup- tion; for with \_\_ God- like might, the flesh Thou  
hast as- sumed dost Thou make im- mor- - - tal and in- cor- rupt. ⲁ

**F**<sup>(M)</sup> or, O Sov- - - 'reign Lord, to \_\_ Thy flesh cor- rup- tion came not  
nigh; and Thy soul \_\_ was nev- er for- sak- - - en in Ha-  
des' vaults \_\_ as some- thing strange to \_\_ Thee. ⲁ

**B**<sup>(Δ)</sup> oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-  
men. ⲁ

**B**orn \_\_\_ of her no tra- vail pierced through, when Thou wast pierced  
in Thy side, O \_\_\_ my Mak- er, thence didst \_\_\_ Thou ac- com- plish Eve's re-  
fash- ion- ing, by be- com- ing Ad- - - am in ver- y truth; and a-  
wak- - - en- ing won- drous- ly from life- cre- at- ing sleep, Thou,  
as God \_\_\_ Al- migh- t- y, didst rouse \_\_\_\_\_ up our life from sleep  
\_\_\_ and from cor- rup- tion's \_\_\_ grasp. \_\_\_


Katavasia 

**T**hou \_\_\_ hast shown Thy The- oph- a- ny to us, O Christ, for  
the sake of \_\_\_ Thy mer- cy; and I- - sa- iah, ris- ing ear- ly in  
the night, saw its end- less light, \_\_\_\_\_ and he cried a- loud; Lo, the

dead \_\_\_\_\_ shall a- rise \_\_ a- gain and they that sleep in tombs shall  
a- wake \_ from slum-ber and all \_\_\_\_\_ that be in the earth  
\_ shall be ex-ceed- ing \_\_\_ glad. \_

Ode 6. Heirmos  $\Delta$ .

**T** ak- en cap- - tive, but not long held cap- - tive, Jo- - nah  
lay in the mon-ster's breast; for since he bare \_Thine im-age, Who  
as man didst suf- fer and \_wast bur- - - ied, out of the sea-  
- Beast, as from brid- al-cham-bers fair, he sprang forth and cried out  
to \_\_\_ the guards-men: Ye that ob- serve \_\_\_\_\_ nought but false things  
and van-i- ties have for-sak- en hope and mer- cy for your- - selves. \_

**G**<sup>(Δ)</sup> 3 | <sup>(M)</sup> 3 | <sup>(Δ)</sup> 3  
lo- ry to Thee, our God, \_\_ glo- ry to Thee. 

**T**<sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> 6  
hou wast slaugh- - tered, yet Thou wast not sun- - dered from the

<sup>(B)</sup> 6 | <sup>(M)</sup> 6  
flesh \_ Thou didst share with us; bro- ken though was \_\_ Thy Tem-ple

<sup>(N)</sup> <sup>(M)</sup> 6  
in the sea- son of Thy ho- - ly Pas- - - sion, yet e- ven

<sup>(B)</sup> 3 | <sup>(M)</sup> 6 | <sup>(M)</sup> 5  
so \_\_\_ there was One Hy- pos- - ta- sis of Thy flesh, O Word,

<sup>(M)</sup> 3 | <sup>(M)</sup> 6 | <sup>(Δ)</sup> 3  
and of \_\_ Thy God-head; for in both Na- - - tures Thou art

<sup>(M)</sup> 6 | <sup>(B)</sup> 6 | <sup>(M)</sup> 6  
but a sin- gle Son, ver- y Word of God, both ver- y God and \_\_

<sup>(M)</sup> 6  
man. \_ 

**G**<sup>(Δ)</sup> 3 | <sup>(M)</sup> 3 | <sup>(M)</sup> 3  
lo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -

<sup>(M)</sup> 3 | <sup>(Δ)</sup> 3  
ly Spir- it. 



**M**or- tal- slay- - ing but not God-head-slay- - ing Ad- - am's  
trans- gres- sion proved to be; for though the clay- - wrought es- sence  
of Thy flesh was bowed be- neath\_ great suf- - - f'rings, yet did Thy  
God- - head still dis- pas- sion-ate a-bide. And trans- form- ing un-  
to in- - cor- rup- tion, man-kind's cor- rupt \_\_\_\_\_ na- ture, Thou didst  
show forth the source of life in- cor- rupt from Thine a- ris- ing a-  
gain. \_\_

**B**oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-  
men.

**K**ing is Ha- - des, but not king for ev- - er, o- - ver

the race of mor-tal-kind; for when Thou hadst been bur-ied, with  
Thy life-en-gen-d'ring hand, O Strong One, Thou brak-est 'sun-  
- der the un-bro-ken bars of death and to them that slept there  
from all ag-es, O Sav-ior Thou didst pro-claim true de-liv-  
er-ance, for Thou wast be-come the First- born of the dead.

Katavasia



Tak-en cap-tive, but not long held cap-tive, Jo-nah  
lay in the mon-ster's breast; for since he bare Thine im-age, Who  
as man didst suf-fer and wast bur-ied, out of the sea-  
Beast, as from brid-al-cham-bers fair, he sprang forth and cried out

to \_\_\_ the guards-men: Ye that ob- serve \_\_\_\_\_ nought but false things  
and van- i- ties have for-sak- en hope and mer- cy for your- - selves.

Ode 7. Heirmos 

**M**ar- vel past tell- - ing! He that had once \_\_\_\_\_ in  
a fur-nace saved the Three Right- eous \_\_\_ Chil-dren from the flame  
is laid in a grave, dead with-out \_\_\_ the breath of life, for the sal-  
va- tion of us who sing \_ these prais-es: Blest art Thou, O our  
God and our \_\_\_ Re- deem-er.

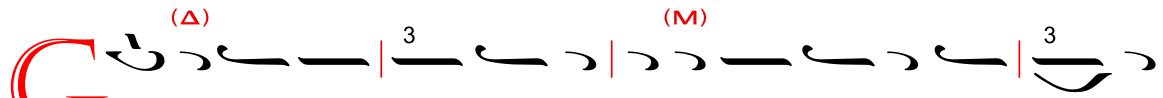
**G**lo- ry to Thee, our God, \_\_\_ glo- ry to Thee.

**W**ound-ed is Ha- - des, who hath re- ceived \_\_\_\_\_ in  
his in-most heart Him Whose side \_\_ was \_\_ wound-ed with a spear;  
and spent is his strength, with- ered in \_\_ a God-like fire, for the sal-  
va- tion of us who sing \_\_ these prais-es: Blest art Thou, O our  
God and our \_\_ Re- deem-er.


**G**lo- ry to Thee, our God, \_\_ glo- ry to Thee.


**O** grave most bless- - ed! which on re- ceiv- - - ing  
with- in it-self the Cre- a- - tor \_\_\_\_\_ as a man a- sleep is  
proved a di- vine treas- ur- y \_\_\_\_\_ of end-less life for the sal- va-  
tion of us who sing \_\_ these prais-es: Blest art Thou, O our God

  
and our \_\_ Re- deem-er.


  
Glo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -

  
ly Spir- it.


  
A s is the cus- - tom with all the dead, \_\_\_ lo,

  
the Life of all now ac- cept- - eth \_\_\_ plac-ing in the grave, and

  
show-eth it forth as our Re- sur- rec-tion's source, for the sal- va-

  
tion of us who sing \_\_ these prais-es: Blest art Thou, O our God

  
and our \_\_ Re- deem-er.

  
B oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_\_ of ag- es. A-

  
men.

**O**ne with the Fa- - ther, and Ho- ly Spir- - - it,  
and sun-dered not, was Christ's God- head, \_\_\_ when with-in the grave,  
in Ha-des be- low, and in E- den's shin-ing realm, for the sal-  
va-tion of us who sing \_ these prais-es: Blest art Thou, O our  
God and our \_\_Re-deem-er.

Katavasia 

**M**ar- vel past tell- - ing! He that had once \_\_\_ in  
a fur-nace saved the Three Right- eous \_\_\_ Chil-dren from the flame  
is laid in a grave, dead with-out \_\_\_ the breath of life, for the sal-  
va-tion of us who sing \_ these prais-es: Blest art Thou, O our

<sup>5</sup> | <sup>(M)</sup> |   
 God and our Re-deem-er.

Ode 8. Heirmos Δ.

**T** <sup>(B)</sup>   
 rem-ble, O Heav-en, hor-ror-struck; and ye foun-dation-  
 <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup>   
 stones of the earth, quake ye with fear; for lo, among the dead is  
 <sup>(Δ)</sup> <sup>(B)</sup>   
 reck-oned He that in the high-est doth dwell, and now a small grave doth  
 <sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup>   
 give Him lodg-ing; Ye ho-ly chil-dren, bless Him; O ye priests, sing  
 <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>   
 His prais-es; ex-alt Him, O ye peo-ple, to all the end-  
 <sup>(M)</sup> |   
 - less ag-es.

**G** <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup> |   
 lo-ry to Thee, our God, glo-ry to Thee.

**N** <sup>(B)</sup> <sup>(Δ)</sup>   
 ow is that spot-less Tem-ple felled, yet with Him-self shall

<sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup>

raise the felled tab- er- nac-le up; as sec- - ond Ad- am come to save

<sup>(Δ)</sup> <sup>(B)</sup>

the first, He that doth dwell in the heights went down e-ven to the vaults \_

<sup>(Δ)</sup> <sup>(B)</sup>

of Ha-des. Ye ho- ly chil-dren, bless Him; O ye priests, sing \_His

<sup>(M)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(B)</sup>

prais-es; ex- alt \_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end- -

<sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup>

less ag- es.

<sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

Glo- ry to the Fa- ther, and to the Son, and to the Ho- -

<sup>(Δ)</sup> <sup>(B)</sup>

ly Spir- it.

<sup>(B)</sup> <sup>(Δ)</sup> <sup>(M)</sup>

Gone \_ the dis- ci- ples' brav- er- y, now Jo- seph of Ra-mah


<sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup>


doth out- strip all dar- ing men; for, see- - ing as a dead and na- ked

<sup>(Δ)</sup> <sup>(B)</sup>

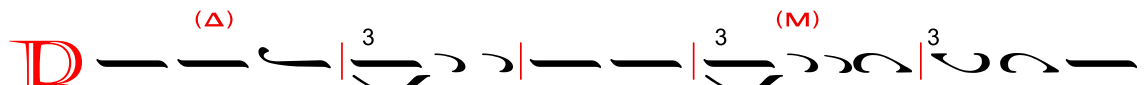
man God, Who doth rule o- ver all, he ask- eth to bur- y Him, \_ while



  
cry- ing: Ye ho- ly child-ren, bless Him; O ye priests, sing \_ His prais-

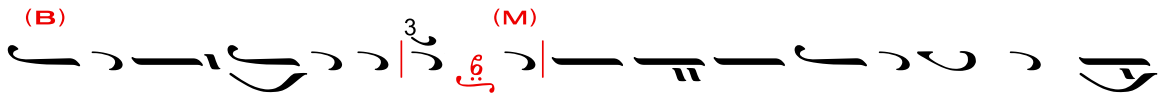
  
es; ex- alt \_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end- - less


  
ag- es.

  
**B**oth now and ev- er, and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-


  
men.

  
**W**on- - ders like these were nev- er seen! O good- ness past be-lief!

  
O long- suf- fer- ing un- told! Be- neath \_\_\_\_ the earth is He sealed will-

  
ing-ly that in the high- est doth dwell; and God is tra- duced as a \_\_ de-

  
ceiv- er. Ye ho- ly child- ren, bless Him; O ye priests, sing \_ His prais-

  
es; ex- alt \_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end- - less

ag- es.

ⲓⲛⲉ

Katavasia ⲁⲗⲓ.

**T**rem- - ble, O Heav- en, hor-ror-struck; and ye foun- da- tion-  
stones of the earth, quake ye with fear; for lo, \_\_\_\_\_ a- mong the dead is  
reck-oned He that in the high-est doth dwell, and now a small grave doth  
give \_ Him lodg-ing; Ye ho- ly chil-dren, bless Him; O ye priests, sing  
\_ His prais-es; ex- alt \_\_\_\_\_ Him, O ye peo- - - ple, to all the end-  
- less ag- es.

ⲓⲛⲉ

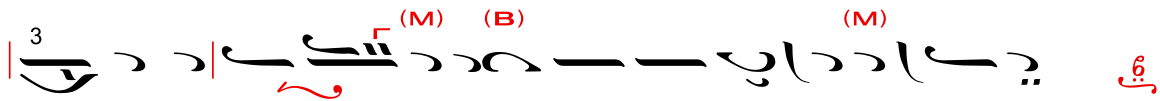
ⲓⲛⲉ

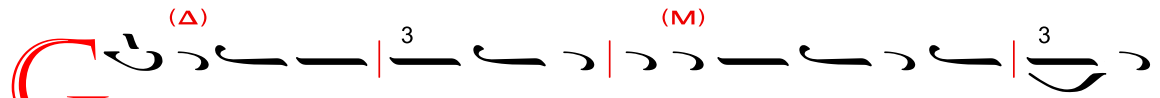
Ode 9. Heirmos 

**M**<sup>(Δ)</sup>ourn not for Me, O My Moth-er, <sup>3</sup>(M) though be- hold-ing <sup>(Δ)</sup> Me bur-  
ied, Whom <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> as thy Son thou didst con- ceive with- out seed in thy womb;  
for be- hold, <sup>(Δ)</sup> I shall rise and shall be glo- ri-fied, and with  
glo- ry un- end- - - ing, as God I shall ex- alt <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> all them that  
mag- ni- fy <sup>(M)</sup> <sup>(B)</sup> thee <sup>(M)</sup> with faith and fer- vent <sup>(M)</sup> love. <sup>(Δ)</sup>

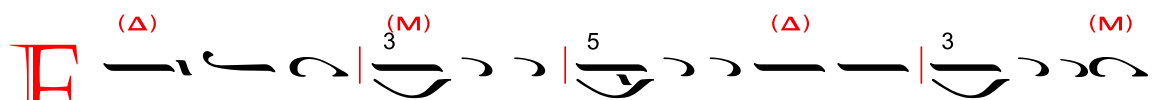
**G**<sup>(Δ)</sup>lo- ry to Thee, our God, <sup>(M)</sup> glo- ry to Thee. <sup>(Δ)</sup>

**H**<sup>(Δ)</sup>av- ing es- caped from <sup>(M)</sup> all birth- pangs <sup>(Δ)</sup> when so strange-ly <sup>(M)</sup> I  
bare Thee, past all na- ture bless- ed was I, my Son Be-gin-ning-  
less; but to see <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> Thee, my God, now dead, be- rept of breath,  
I am ter- ri- bly pierced <sup>(B)</sup> <sup>(M)</sup> with the sword of bit- ter grief; <sup>(Δ)</sup> but I

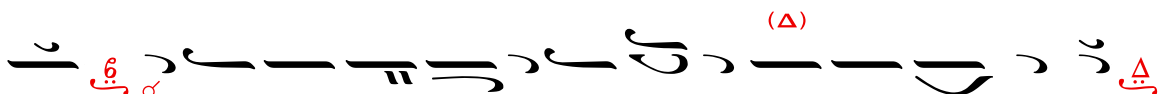
  
pray Thee, a- rise \_\_\_\_ Thou, that I be mag- ni- - fied.\_\_\_\_

  
lo- ry to the Fa- ther, and to the Son and to the Ho- -

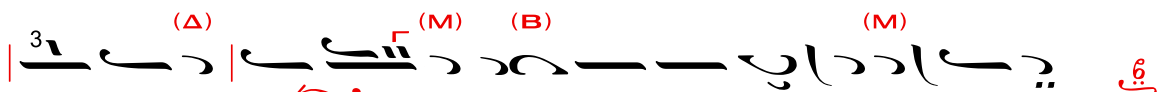
  
ly Spir- it.

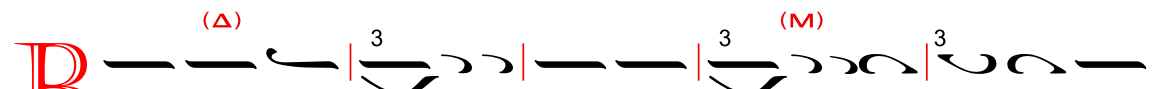
  
arth hid- eth Me of Mine own will, \_\_\_ O My sor- row- ing

  
Moth-er; yea, \_\_\_ but Ha- des' gate-keep- ers quake with ter- ror to be-

  
hold that I am \_\_\_\_\_ in this blood-ied robe of venge-ance clad;

  
for as God hav-ing smit- - ten My foes up-on the Cross, I shall

  
rise a- gain straight- - way, while mag- ni- fy- ing \_\_\_ thee.\_\_\_\_

  
oth now and ev- er and un- to ag- es \_\_ of ag- es. A-

  
men.

**L** et all cre- a- tion re- joice now;\_\_ let the earth-born \_ make  
mer- ry; for de- stroyed \_ is Ha- des our foe, and all his wealth des-  
poiled; let the wom- - - en come forth to bring their myrrh to Me.  
I re- deem fall- en Ad- - - am and Eve with all their race, and  
the third day here- af- - - ter \_\_ I shall a- rise a- - gain.

Katavasia 

**M**ourn not for Me, O My Moth- er, \_\_ though be- hold- ing \_\_ Me bur-  
ied, Whom \_ as thy Son thou didst con- ceive with- out seed in thy womb;  
for be- hold, \_\_\_\_\_ I shall rise and shall be glo- ri- fied, and with

glo- ry un- end- - - ing, as God I shall ex- alt all them that

mag- ni- fy thee \_with faith and fer- vent love.\_\_\_\_\_